



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

REHABILITATION OF ROAD PACKAGE A (MUNICIPIO MANATUTO/MANUFAHI), NATIONAL
ROAD (ARTERIAL A14) NATARBORA - BETANO, L = 7.5 KM

TENDER/224/MOP-2024

ADDENDUM NO. 1

28 March 2025

This Addendum No.1 is issued to amend certain items in the Bidding Document for above cited contract in accordance with ITB 8.1 of the Section 1 (Instructions to Bidders) Bidding Document.

Part of the Bidding Document	As per this Original Bidding Document	As per this Addendum No. 1																																										
Section 2: Bid Data Sheet ITB 22.1	For <u>bid submission purposes</u> only, the Employer's address is: TENDER BOX National Procurement Commission Rua de Balide, Património Estado The deadline for bid submission is: Date: 14 April 2025 Time: 15:00 hours (local time) Place: National Procurement Commission Rua De Balide, Património Estado, Dili, Timor-Leste	For <u>bid submission purposes</u> only, the Employer's address is: TENDER BOX National Procurement Commission Rua de Balide, Património Estado The deadline for bid submission is: Date: <u>22 April 2025</u> Time: 15:00 hours (local time) Place: National Procurement Commission Rua De Balide, Património Estado, Dili, Timor-Leste																																										
Section 2: Bid Data Sheet ITB 25.1	The opening of the Technical Bid shall take place at: National Procurement Commission Rua de Balide, Património de Estado, Dili, Timor-Leste Date: 14 April 2025 Time: 15:00 hours local time (immediately after submission)	The opening of the Technical Bid shall take place at: National Procurement Commission Rua de Balide, Património de Estado, Dili, Timor-Leste Date: <u>22 April 2025</u> Time: 15:00 hours local time (immediately after submission)																																										
Section 3: Evaluation and Qualification Criteria	<u>Equipment</u> The Bidder must demonstrate that it has the key equipment listed below: <table><tr><th>No.</th><th>Equipment Type and Characteristics</th><th>Minimum Number required</th></tr><tr><td>1</td><td>Wheel Loader, 1.80 cu.m.</td><td>4</td></tr><tr><td>2</td><td>Hydraulic Excavator, 0.90 cu.m.</td><td>4</td></tr><tr><td>3</td><td>Motor Grader, 125HP</td><td>2</td></tr><tr><td>4</td><td>Truck Mounted Crane, 11-15T</td><td>1</td></tr><tr><td>5</td><td>Transit Mixer, 5.00-6.00 cu.m.</td><td>3</td></tr><tr><td>6</td><td>Asphalt Paver/Finisher, 4.0m width</td><td>1</td></tr></table>	No.	Equipment Type and Characteristics	Minimum Number required	1	Wheel Loader, 1.80 cu.m.	4	2	Hydraulic Excavator, 0.90 cu.m.	4	3	Motor Grader, 125HP	2	4	Truck Mounted Crane, 11-15T	1	5	Transit Mixer, 5.00-6.00 cu.m.	3	6	Asphalt Paver/Finisher, 4.0m width	1	<u>Equipment</u> The Bidder must demonstrate that it has the key equipment listed below: <table><tr><th>No.</th><th>Equipment Type and Characteristics</th><th>Minimum Number required</th></tr><tr><td>1</td><td>Wheel Loader, 1.80 cu.m.</td><td>4</td></tr><tr><td>2</td><td>Hydraulic Excavator, 0.90 cu.m.</td><td>4</td></tr><tr><td>3</td><td>Motor Grader, 125HP</td><td>2</td></tr><tr><td>4</td><td>Truck Mounted Crane, 11-15T</td><td>1</td></tr><tr><td>5</td><td>Transit Mixer, 5.00-6.00 cu.m.</td><td>3</td></tr><tr><td>6</td><td>Asphalt Paver/Finisher, 4.0m width</td><td>1</td></tr></table>	No.	Equipment Type and Characteristics	Minimum Number required	1	Wheel Loader, 1.80 cu.m.	4	2	Hydraulic Excavator, 0.90 cu.m.	4	3	Motor Grader, 125HP	2	4	Truck Mounted Crane, 11-15T	1	5	Transit Mixer, 5.00-6.00 cu.m.	3	6	Asphalt Paver/Finisher, 4.0m width	1
No.	Equipment Type and Characteristics	Minimum Number required																																										
1	Wheel Loader, 1.80 cu.m.	4																																										
2	Hydraulic Excavator, 0.90 cu.m.	4																																										
3	Motor Grader, 125HP	2																																										
4	Truck Mounted Crane, 11-15T	1																																										
5	Transit Mixer, 5.00-6.00 cu.m.	3																																										
6	Asphalt Paver/Finisher, 4.0m width	1																																										
No.	Equipment Type and Characteristics	Minimum Number required																																										
1	Wheel Loader, 1.80 cu.m.	4																																										
2	Hydraulic Excavator, 0.90 cu.m.	4																																										
3	Motor Grader, 125HP	2																																										
4	Truck Mounted Crane, 11-15T	1																																										
5	Transit Mixer, 5.00-6.00 cu.m.	3																																										
6	Asphalt Paver/Finisher, 4.0m width	1																																										



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

REHABILITATION OF ROAD PACKAGE A (MUNICIPIO MANATUTO/MANUFAHI), NATIONAL
ROAD (ARTERIAL A14) NATARBORA - BETANO, L = 7.5 KM

TENDER/224/MOP-2024

ADDENDUM NO. 1

28 March 2025

This Addendum No.1 is issued to amend certain items in the Bidding Document for above cited contract in accordance with ITB 8.1 of the Section 1 (Instructions to Bidders) Bidding Document.

Part of the Bidding Document	As per this Original Bidding Document			As per this Addendum No. 1		
	7	Asphalt Distributor, 1,330 gal.	1	7	Asphalt Distributor, 1,330 gal.	1
	8	Asphalt Mixing Plant (AMP)		8	Asphalt Mixing Plant (AMP)	1
	9	Pneumatic Tired Roller, 10T	1	9	Pneumatic Tired Roller, 10T	1
	10	Vibratory Drum Roller	2	10	Vibratory Drum Roller	2
	11	Three-Wheeled Tandem Roller	1	11	Three-Wheeled Tandem Roller	1
	12	Mobile Air Compressor, 456-500 cfm	1	12	Mobile Air Compressor, 456-500 cfm	1
	13	Dump Truck, 3.00-5.99 cu.m.	6	13	Dump Truck, 3.00-5.99 cu.m.	6
	14	Dump Truck, 6-8 cu.m.	4	14	Dump Truck, 6-8 cu.m.	4
	15	Water Tank Truck with Pump, 500-2.000 gal	2	15	Water Tank Truck with Pump, 500-2.000 gal	2
	16	Cargo Truck, 2.5T	1	16	Cargo Truck, 2.5T	1
	17	Cargo Truck, 9.00-10.00T	1	17	Cargo Truck, 9.00-10.00T	1
	18	Low Bed Trailer 20T	1	18	Low Bed Trailer 20T	1
	19	Stone Crusher Plant	1	19	Stone Crusher Plant	1
	20	Concrete Batching Plant	1	20	Concrete Batching Plant	1
	Note: Supporting document required: <ul style="list-style-type: none">• Owned – provide proof of ownership/purchase agreement• Rented/Leased – provide rental agreement/ lease agreement The age of the equipment to be used under the contract shall not be more than 7 years. The evidence for the date of equipment original manufacturing is required.			Note: Supporting document required: <ul style="list-style-type: none">• Owned – provide proof of ownership/purchase agreement• Rented/Leased – provide rental agreement/ lease agreement The age of the equipment to be used under the contract shall not be more than 7 years. The evidence for the date of equipment original manufacturing is required.		


Hermingardo Albano Soares

Executive Director of National Procurement Commission (NPC)



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aproveitamento

Díli, 12 de Março de 2025

Publicação de ata de conferência prévia

Prezados Candidatos,

Tornamos, por este meio, pública a ata de conferência prévia referente ao processo de aprovisionamento para o projeto de **Reabilitação Rodoviária Nacional, Pacote A (Municípios de Manatuto/Manufahi), Estrada Principal A14, Natarbora – Betano, L = 7,5 Km (TENDER/224/MOP-2024)** que decorreu nas instalações da Comissão Nacional de Aprovisionamento no dia 10 de Março de 2025 pelas 15 horas.

Publication of Minutes of Pre-Bid Meeting

Dear Consultants,

We hereby publish the minutes of Pre-Proposal Conference regarding the procurement process for **Rehabilitation of Road Package A (Município Manatuto/Manufahi), National Road (Arterial A14) Natarbora - Betano, L = 7.5 Km (TENDER/224/MOP-2024)** which was held at National Procurement Commission's premises on the 10 March 2025 at 15:00 pm.



Hermingardo Albano Soares
Diretor-Executivo da CNA




ATA DE CONFERÊNCIA PRÉVIA

REABILITAÇÃO RODOVIÁRIA NACIONAL, PACOTE A (MUNICÍPIOS DE MANATUTO/MANUFAHI), ESTRADA PRINCIPAL A14, NATARBORA – BETANO, L = 7,5 KM - TENDER/224/MOP-2024

1. Aos 10 dias do mês de Março de 2025, pelas 15 horas, nas instalações da Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA) sitas em Avenida de Balide, Património do Estado, Díli, o júri reuniu com a Entidade Adjudicante (Ministério das Obras Públicas) e as empresas candidatas para proceder à sessão de conferência prévia.
 - a. Identificação do procedimento: **TENDER/224/MOP-2024**
 - b. Entidade adjudicante: **Ministério das Obras Públicas (MOP)**
 - c. Objeto do procedimento: **Reabilitação Rodoviária Nacional, Pacote A (Municípios de Manatuto/Manufahi), Estrada Principal A14, Natarbora – Betano, L = 7,5 Km**
2. De seguida, foi ministrada uma breve apresentação referente ao Caderno de Encargos pelo Sr. Valdo Cruz, Coordenador de Aproveitamento de Obras da CNA. Os respetivos slides da apresentação encontram-se no Anexo 1.
3. A sessão de perguntas e repostas teve lugar imediatamente após a supracitada apresentação cujo registo se encontra no Anexo 2 (Esclarecimento nº 1).
4. Por nada mais haver a tratar, a conferência prévia foi encerrada às 16 horas pelo Sr. Valdo Cruz que agradeceu a presença de todos os participantes na mesma.

Díli, 10 de Março de 2025

Pelo Júri,

Nº.	Nome	Função	Assinatura
1.	Sr. Valdo Cruz	Vogal efetivo	
2.	Sr. Boaventura Pereira	Suplente	
3.	Sr. Martinho da Costa Graciano	Vogal efetivo	




MINUTES OF PRE – BID MEETING

REHABILITATION OF ROAD PACKAGE A (MUNICIPIO MANATUTO/MANUFAHI), NATIONAL ROAD (ARTERIAL A14) NATARBORA - BETANO, L = 7.5 KM - TENDER/224/MOP-2024

1. The Pre-Bid Meeting was held at **15:00 hours local time on 10 March 2025** at the Conference Room of the National Procurement Commission (NPC) at Avenida de Balide, Dili Timor-Leste. This meeting was attended by representatives from the National Procurement Commission (NPC), Project Owner – Ministry of Public Works (MOP) and prospective bidders.
 - a. Project identification: **TENDER/224/MOP-2024**
 - b. Project owner: **Ministry of Public Works**
 - c. Name of the project: **Rehabilitation of Road Package A (Municipio Manatuto/Manufahi), National Road (Arterial A14) Natarbora - Betano, L = 7.5 Km**
2. The meeting was followed by a brief presentation on the Bidding Document by the Mr. Valdo Cruz, Procurement of Works Coordinator. The presentation slides are enclosed in Appendix-1.
3. The questions-and-answers session of the pre-bid meeting took place immediately after the presentation. The questions-and-answer are enclosed in Appendix-2 (Clarification No. 1).
4. The pre-bid meeting was concluded at 16:00 hours. The Mr. Valdo Cruz thanked all the participating bidders for their active participation in the pre-bid meeting.

Díli, 10 March 2025

By the jury.

No.	Name	Position	Signature
1.	Mr. Valdo Cruz	Effective Jury Member	
2.	Mr. Boaventura Pereira	Supplement Member	
3.	Mr. Martinho da Costa Graciano	Effective Jury Member	



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aproveitamento

REABILITAÇÃO RODOVIÁRIA NACIONAL, PACOTE A (MUNICÍPIOS DE
MANATUTO/MANUFAHI), ESTRADA PRINCIPAL A14, NATARBORA – BETANO, L = 7,5 KM

TENDER/224/MOP-2024

ESCLARECIMENTO Nº 1

12 de Março de 2025

O presente Esclarecimento nº 1 é emitido nos termos da IAC (Instruções aos Concorrentes) 7.1 da Secção 1 do Caderno de Encargos.

N	QUESTÕES	RESPOSTAS										
1.	Podem especificar a data da visita ao terreno?	<p>O calendário para a visita ao terreno é o seguinte:</p> <table><tr><td>Data:</td><td>14 de Março de 2025</td></tr><tr><td>Hora:</td><td>10 horas (hora local)</td></tr><tr><td>Ponto de partida:</td><td>Longitude (grau): 126.042500° Latitude (grau): -8.977036° Natarbora (Município de Manatuto)</td></tr><tr><td>Pessoa de contacto:</td><td>Sr. Martinho Graciano</td></tr><tr><td>Nº de telefone</td><td>+670 7771 9641</td></tr></table> <p><i>Anexo-1: Localização do Projeto.</i></p> <p>É expectável que os concorrentes cheguem diretamente ao ponto de partida (Natarbora) na data e hora supracitadas.</p> <p>Todas as despesas decorrentes da visita ao terreno serão por conta do Concorrente.</p>	Data:	14 de Março de 2025	Hora:	10 horas (hora local)	Ponto de partida:	Longitude (grau): 126.042500° Latitude (grau): -8.977036° Natarbora (Município de Manatuto)	Pessoa de contacto:	Sr. Martinho Graciano	Nº de telefone	+670 7771 9641
Data:	14 de Março de 2025											
Hora:	10 horas (hora local)											
Ponto de partida:	Longitude (grau): 126.042500° Latitude (grau): -8.977036° Natarbora (Município de Manatuto)											
Pessoa de contacto:	Sr. Martinho Graciano											
Nº de telefone	+670 7771 9641											
2.	A garantia de proposta do concorrente pode ser emitida por um banco internacional (fora de Timor-Leste)?	<p>Sim.</p> <p>É favor consultar a IAC 19.</p>										

Hermingardo Albano Soares

Diretor-Executivo, Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA)



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

REHABILITATION OF ROAD PACKAGE A (MUNICIPIO MANATUTO/MANUFAHI), NATIONAL
ROAD (ARTERIAL A14) NATARBORA - BETANO, L = 7.5 KM

TENDER/224/MOP-2024

CLARIFICATION NO. 1

12 March 2025

This Clarification No.1 is issued in accordance with the ITB 7.1 of Section 1 (Instructions to Bidders) of the Bidding Documents.

No.	QUERIES / QUESTIONS	RESPONSES										
1.	Can you specify the date for site visit?	<p>The schedule for the site visit is shown below:</p> <table><tr><td>Date:</td><td>14 March 2025</td></tr><tr><td>Time:</td><td>10:00 hours local time</td></tr><tr><td>Start Point:</td><td>Longitude (degree): 126.042500° Latitude (degree): -8.977036° Natarbora (Manatuto Municipality)</td></tr><tr><td>Contact Person:</td><td>Mr. Martinho Graciano</td></tr><tr><td>Contact no:</td><td>+670 7771 9641</td></tr></table> <p><i>Annex-1: Project Location.</i></p> <p>Bidders are expected to arrive directly at the Start Point (Natarbora) at the specified time and date mentioned above.</p> <p>All costs associated with the site visit shall be borne by the Bidder.</p>	Date:	14 March 2025	Time:	10:00 hours local time	Start Point:	Longitude (degree): 126.042500° Latitude (degree): -8.977036° Natarbora (Manatuto Municipality)	Contact Person:	Mr. Martinho Graciano	Contact no:	+670 7771 9641
Date:	14 March 2025											
Time:	10:00 hours local time											
Start Point:	Longitude (degree): 126.042500° Latitude (degree): -8.977036° Natarbora (Manatuto Municipality)											
Contact Person:	Mr. Martinho Graciano											
Contact no:	+670 7771 9641											
2.	Can the Bidder provide the Bid Security from International Bank (outside Timor-Leste)	<p>Yes.</p> <p>Please refer to ITB 19.</p>										


Hermingardo Albano Soares

Executive Director of National Procurement Commission (NPC)

1 Project Location

The Natarbora – Betano road project spans two municipalities, Manatuto and Manufahi, within Timor-Leste. This significant roadway begins at its starting point in Natarbora and reaches its culmination in Betano. Natarbora, located in the municipality of Manatuto, serves as the project's initial point of origin. From here, the road embarks on its journey, cutting through the picturesque landscapes and terrains of Manatuto. As the road continues, it crosses into the municipality of Manufahi, ultimately reaching its destination in Betano. Betano, situated in Manufahi, represents the project's final endpoint, where the road concludes its course.

Table 1-1: GPS Coordinate of The Project Location (PYKP, 2023)

Fixed Point	GPS Coordinates	
	Longitude (degree)	Latitude (degree)
Start Point	126.042500°	-8.977036°
End Point	125.999404°	-9.024564°

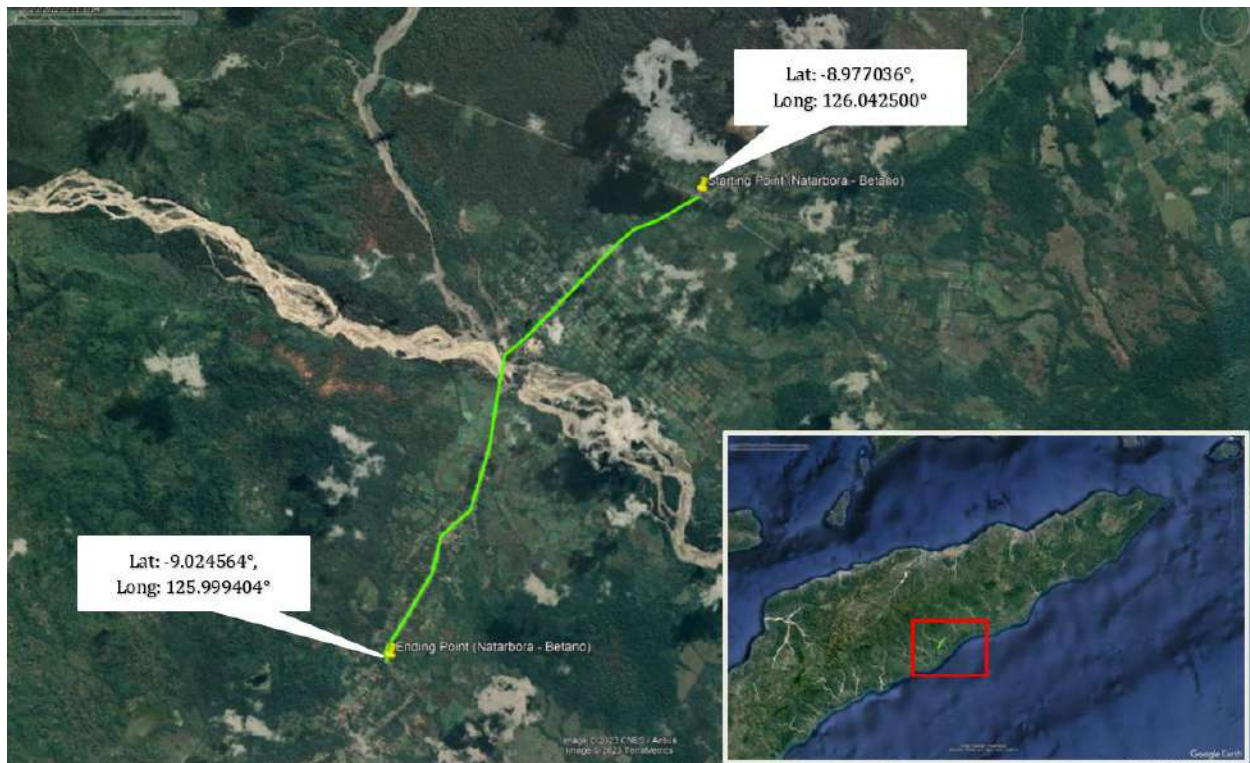


Figure 1-1: Location of Natarbora – Betano (Google Earth, 2023)



**MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL**



Comissão Nacional de Aprovisionamento

PRE-BID MEETING

**REHABILITATION OF ROAD PACKAGE A (MUNICIPIO
MANATUTO/MANUFAHI), NATIONAL ROAD
(ARTERIAL A14) NATARBORA - BETANO, L = 7.5 KM**

TENDER/224/MOP-2024

10 MARCH 2025, 15:00 PM HOURS



**MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL**



Comissão Nacional de Aprovisionamento

- **Employer: Ministry of Public Works** on behalf of the Government of the Democratic Republic of Timor-Leste **(BDS-ITB 1.1)**
- **Funded by:** Government of Timor-Leste. **(BDS-ITB 2.1)**
- Maximum budget: **US\$ 8,893,288.05** (inclusive of all Taxes and other expense and profit). The Employer may disqualify evaluated price bids exceeding maximum budget.
- The bid validity period is: **180 days (BDS-ITB 18.1)**
- Language of the Bid:
 - The language of the Bidding Document is **English and Portuguese**. (BDS-ITB 10.1)
 - Bid shall be submitted in **English or Portuguese languages**.
 - All correspondence exchange shall be **in English and in Portuguese language**
- A **bid security** is required. The amount of the bid security shall be **US\$ 88,000.00. (BDS-ITB 19.1)**
- The bid security shall be valid **twenty-eight (28) days beyond the original validity period of the bid**.
- The bidding shall be conducted with **Single Stage-Two Envelopes Procedure**, wherein the Technical Bid and Price Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

- For **Clarification** Purposes only, the Employer's address is: **(BDS-ITB 7.1)**

Attention: Mr. Hermingardo Albano Soares - Executive Director, National Procurement Commission (NPC)

Street Address: Avenida de Balide, Património Estado (Ex. Dempal)

City: Dili

Country: Timor-Leste

E-mail: vc@cna.gov.tl;

Cc: as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; rl@cna.gov.tl; lh@cna.gov.tl; bp@cna.gov.tl

The deadline for the asking the clarification is: **17 March 2025**.

- **Site visit is Mandatory.**

For the site-visit information, the bidder may contact NPC through email: vc@cna.gov.tl; as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; rl@cna.gov.tl; lh@cna.gov.tl; bp@cna.gov.tl;

All the costs of visiting the Site shall be at the Bidder's own expense.

The attendance to the Site Visit is **Mandatory**.

The date and time for site visit on 14 March 2025 at 10 am (Starting Point).

- The deadline of Bid submission **(BDS-ITB 22.1)**

Date: 14 April 2025

Time: 15:00 hour (local time)

Place: National Procurement Commission - Rua De Balide, Património Estado, Dili, Timor-Leste

The Opening of Technical Bid shall be: Immediately after deadline for bid submission of Bids. (BDS-ITB 25.1)

- **The bidder shall submit the following: (BDS, ITB 20.1)**
 - Technical Bid: **one (1) original and two (2) copies and one (1) soft copy (USB/CD)**
 - Price Bid: **one (1) original and one (1) copy and one (1) soft copy (USB/CD)**
- **The Technical Bid shall contain the following (ITB 11.2):**
 - Letter of Technical Bid;
 - Bid Security or Bid-Securing Declaration, in accordance with ITB 19;
 - alternative Bids, if permissible, in accordance with ITB 13;
 - written confirmation authorizing the signatory of the Bid to commit the Bidder, in accordance with ITB 20.2;
 - documentary evidence in accordance with ITB 17, establishing the Bidder's qualifications to perform the contract;
 - Technical Proposal in accordance with ITB 16;
 - Declaration by the bidder, under oath, of unconditional acceptance of the bidding document in accordance with letter of technical bid;
 - Declaration by the bidder, under oath, that he is not prevented from participating in the procurement procedure in accordance with letter of technical bid;
 - any other document required in the **BDS**.
- **The Price Bid shall contain the following (ITB 11.3):**
 - Letter of Price Bid;
 - completed Price Schedules, in accordance with ITB 12 and ITB 14;
 - alternative price Bids, at Bidder's option and if permissible, in accordance with ITB 13;
 - Note justifying an abnormally low bid price, when the price presented in the bid is abnormally low, an abnormally low price is the price that does not reach 70% of the value of maximum budget.
 - any other document required in the **BDS**.

Evaluation and Qualification Criteria – Section 3

- **The evaluation will be in two stages:**
 - Technical Bids Evaluation – First Stage
 - Price and Combined Bids Evaluation – Second Stage

Technical Bids Evaluation – First Stage

- **First Phase:** “Pass or Fail” basis. The following documentation shall be checked:
 - Nationality in accordance with ITB 4.2
 - No conflicts of interest in accordance with ITB 4.3
 - A Bidder participates in more than one bid in this bidding process, either individually or as a partner in a Joint Venture in accordance with ITB 4.3
 - Not having been declared ineligible by IFI, as described in ITB 4.4
 - Bidder required to meet conditions of ITB 4.5
 - Not under suspension based on execution of a Bid-Securing Declaration pursuant to ITB 4.6
 - No reservations to the Bidding Documents, including Addenda issued in accordance with ITB 8
 - Letter of Technical Bid in accordance with ITB 12
 - Joint Venture Agreement in accordance with ITB 11
 - Bid Security, in accordance with ITB Clause 19
 - The written confirmation of authorization to sign on behalf of the Bidder in accordance with ITB 20



Evaluation and Qualification Criteria – Section 3

- Non-performance of a contract
- All pending litigation, and arbitration, or other material events impacting the net worth of the bidder, if any, shall be treated as resolved against the Bidder and so shall in total not represent more than 50% percent of the Bidder's net worth calculated as the difference between total assets and total liabilities.
- **The Local Bidders will submit with its technical bid the following additional documents**
 - ✓ Authorization to Conduct Activity (Autorizacao Para Exercicio de Atividade Economica)
 - ✓ Business Registration Certificate (Certidao do Registo Comercial)
 - ✓ Certidao de Dividas (Certificate of Debts)
 - ✓ Authenticated copy of previous tax statement from Timor-Leste Revenue Service (TIN)
 - ✓ Estatutos (Articles of incorporation or constitution of the legal entity)
 - ✓ Social Security Contribution Certificate



Evaluation and Qualification Criteria – Section 3

Second Phase: this shall be undertaken in accordance with the technical evaluation criteria, sub-criteria, and scoring system specified below. The maximum technical score is **100 Points** and the passing score for bidder qualification is **75 Points**.

- Historical Financial Performance (5)
- Average Annual Construction Turnover (5)
- Financial Resources (10)
- Contracts of Similar Size and Nature (15)
- Construction Experience in Key Activities (20)
- Personnel (7)
- Equipment (8)
- Site Organization (5)
- Method Statement (5)
- Mobilization Schedule (5)
- Construction Schedule (5)
- Local Development Statement (5)
- Environmental and Social Management (5)



Evaluation and Qualification Criteria – Section 3

- The scoring shall be in accordance with the following table:

QUALITY	SCORE (%)	SCORE DEFINITION
EXCELLENT	100	Bid significantly exceeds the sub - criteria requirements
VERY GOOD	90 - 99	Bid marginally exceeds the sub - criteria requirements
ABOVE AVERAGE	80 - 89	Bid fully meets the sub - criteria requirements
AVERAGE	70 - 79	Bid partially meets the sub - criteria requirements
BELOW AVERAGE	1 - 69	Bid meets some sub - criteria requirements with deficiencies
NON-COMPLYING	0	Bid either does not comply with the sub-criteria requirements or does not provide enough information



Condition of Contract

- Defects Notification Period: **365 Days**
- Time for Completion: **18 months from Notice to Proceed**
- Governing Law: **Democratic Republic of Timor-Leste**
- Communication Language: **English and Portuguese**
- Performance Security:
 - **5 %** (five percent) of the Accepted Contract Amount.
 - **10 %** (ten percent) of the Accepted Contract Amount for **abnormally low price**.
 - If the bank issuing Performance Security is located outside Timor-Leste, it shall be counter-guaranteed by a bank in Timor-Leste.
- Time for access to the Site: The right of access to and possession of the site shall be given within **90 days**.
- Delay damages payable for each day of delay: **0.05%** of the Accepted Contract Price per day
- Total Advance Payment: **Fifteen Percentages (15%)** of the Accepted Contract Amount.

“The Contractor shall obtain (at the Contractor’s cost) an Advance Payment Guarantee in amounts and currencies equal to the advance payment, and shall submit it to the Employer with a copy to the Engineer. If the bank issuing Advance Payment Guarantee is located outside Timor-Leste, it shall be counter-guaranteed by a bank in Timor-Leste.



**MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL**



Comissão Nacional de Aprovisionamento

THANK YOU!



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

INVITATION FOR BIDS

TENDER/224/MOP-2024

Date: 25 February 2025

1. In accordance with paragraph a) (1) article 43.º, article 44.º, (2) article 73.º from de Decree-Law no. 22/2022, May 11th, amended by the Decree-Law no. 14/2023, April 12th the National Procurement Commission (NPC), as instructed by the Employer – Ministry of Public Works (MPW) - is inviting interested eligible international and national companies to submit bids for the:

**REHABILITATION OF ROAD PACKAGE A
(MUNICÍPIO MANATUTO/MANUFAHI),
NATIONAL ROAD (ARTERIAL A14) NATARBORA -
BETANO, L = 7.5 KM**

2. The project is located in Manatuto and Manufahi Municipality.
3. The bidding shall be conducted with **Single Stage-Two Envelopes Procedure**, wherein the Technical Bid and Price Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.
4. Participation in this bidding process is open to all interested international and national bidders. The attention of interested bidders is drawn to the key qualification and award criteria detailed in the Bidding Document, which include:

a. Historical Financial Performance

Submission of audited financial statements or, if not required by the law of the Bidder's country, other financial statements acceptable to the Employer, for **the last three (3) years (2021, 2022 and 2023)** to demonstrate the current soundness of the Bidder's financial position. As a minimum, the Bidder's net worth for the last year calculated as the difference between total assets and total liabilities should be positive.

**b. Average Annual Construction Turnover
For Single Entities/Joint Ventures**

Minimum average annual construction turnover of **\$12,000,000.00** calculated as total certified payments received for contracts in progress or completed, within the last three (3) years (2021, 2022 and 2023).

In case of JV, all Partners Combined must meet the requirement, one Partner must meet the **40%** of the Requirement and each Partner must meet the **25%** of the Requirement.

c. Financial Resources

For Single Entities/Joint Ventures

The Bidder must demonstrate that its financial resources defined in FIN - 3, less its financial obligations for its current contract commitments defined in FIN - 4, meet or exceed the total requirement for the Subject Contract of **\$1,900,000.00**.

In case of JV, all Partners Combined must meet the requirement, one Partner must meet the **40%** of the Requirement, each Partner must meet the **25%** of the Requirement.

d. Contracts of Similar Size and Nature

ANÚNCIO DE CONCURSO

TENDER/224/MOP-2024

Data: 25 de Fevereiro de 2025

1. Nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 43.º, artigo 44.º, n.º 2 do artigo 73.º do Decreto-Lei n.º 22/2022 de 11 de Maio, alterado pelo Decreto-Lei n.º 14/2023, de 12 de Abril, a Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA), conforme instruída pela Entidade Adjudicante – Ministério das Obras Públicas (MOP) - convida empresas internacionais e nacionais elegíveis a apresentarem propostas para:

**REABILITAÇÃO RODOVIÁRIA NACIONAL, PACOTE A
(MUNICÍPIOS DE MANATUTO/MANUFAHI), ESTRADA
PRINCIPAL A14, NATARBORA – BETANO L = 7,5 KM**

2. O projeto localiza-se nos Municípios de Manatuto e Manufahi.
3. O concurso será realizado sob **Fase Única - Procedimento de dois envelopes**, sendo que as propostas Técnica e Financeira deverão ser apresentadas juntamente, mas em envelopes separados e selados.
4. A participação neste processo de concurso está aberta a todos os candidatos internacionais e nacionais interessados. Chama-se a atenção dos candidatos interessados para os principais critérios de qualificação detalhados no Caderno de Encargos, que incluem:

a. Histórico Financeiro

Apresentação de demonstrações financeiras auditadas ou, caso não seja exigido pela lei do país do candidato, outras demonstrações financeiras aceitáveis para a Entidade Adjudicante, referentes aos **últimos três (3) anos (2021, 2022 e 2023)**, de forma a demonstrar a solidez atual da posição financeira do candidato. No mínimo, o património líquido do candidato dos últimos três (3) anos, calculado como a diferença entre o total de ativos e o total de passivos, deverá ser positivo.

b. Média Anual de Faturação

Para Entidades Únicas/Consórcios

Média mínima anual de faturação de **US\$ 12.000.000,00** calculados como o total de pagamentos certificados recebidos para contratos em curso ou concluídos, nos últimos **três (3) anos (2021, 2022 e 2023)**.

Em caso de consórcio, todos os sócios em conjunto deverão preencher o requisito, [sendo que] um sócio deverá preencher **40%** do requisito e cada sócio deverá preencher **25%** do requisito.

c. Recursos Financeiros

Para Entidades Únicas/Consórcios

O candidato deverá demonstrar acesso aos recursos financeiros definidos no formulário FIN-3 menos as suas obrigações financeiras para os seus compromissos contratuais atuais definidos no formulário FIN-4, a fim de cumprir ou exceder o requisito total de **US\$ 1.900.000,00** para o Contrato em epígrafe.

Em caso de consórcio, todos os sócios em conjunto deverão preencher o requisito, [sendo que] um sócio deverá preencher **40%** do requisito e cada sócio deverá preencher **25%** do requisito.

d. Contratos semelhantes em dimensão e natureza

Participação como empreiteiro principal ou sócio de consórcio em, pelo menos, **dois (2) contratos semelhantes de construção de estradas e pontes** que tenham sido satisfatoriamente/substancialmente concluídos entre 1 de



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aproveitamento

Participation as a prime contractor or joint venture partner in **at least two (2) similar Road and Bridge Construction Contracts** that have been successfully or substantially completed between 1st January 2017 and bid submission deadline and that are similar to the proposed works, where the value of the Bidder's participation under each contract exceeds **US\$ 7,000,000.00**.

The similarity of the contracts shall be based on Section 6, Employer's Requirements and Scope of Works, specify the minimum key requirements in terms of physical size, complexity, construction method, technology and/or other characteristics.

In case of JV, One Partner must meet the requirement.

e. **Construction Experience in Key Activities**

For the above and any other contracts that have been successfully or substantially completed as prime contractor or joint venture member between 1st January 2017 and Bid submission deadline, a minimum construction experience in the following key activities successfully completed in one contract:

1. Excavation and Embankment: 138,000 m³
2. Aggregate Base/Subbase: 26,000 m³
3. Asphaltic Wearing Course: 41,000 m²
4. Stone Masonry: 15,000 m³

5. The minimum passing score for bidder qualification is **75 points**. The Bidder must submit all the qualification document as required in the Bidding Document.
6. Interested bidders may inspect the Bidding Documents or obtain further information from:

National Procurement Commission (NPC)

Avenida De Balide, Dili, Timor-Leste

Tel: +670 3331101

Email: vc@cna.gov.tl

CC: as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; rl@cna.gov.tl;

lh@cna.gov.tl; bp@cna.gov.tl

7. The Bidding Document can be obtained free-of-charge by any interested companies by sending through email a letter to participate in the tender to the email addresses specified above. Upon receipt of letter of intent, the National Procurement Commission (NPC) will promptly send via email a PDF copy of the documents including Bid Submission Forms.
8. The date of site visit will be decided during pre-bid meeting. A site visit is **mandatory**.
9. A pre-bid meeting will be held at **15:00 hour's local time on 10 March 2025** at the same address specified above. Attending the Pre-bid meeting is **mandatory**. The bidder has the option to attend the pre-bid meeting physically or virtually through Zoom in date, time and place with the above with the access as follows.
Meeting ID: 642 193 8789
Passcode: cna2021
Join Zoom Meeting
<https://us06web.zoom.us/j/6421938789?pwd=dnBsWmpnNmd2WVdVRlJlJT3dvUkQ09>
10. Bidders must enclose with their Technical Bid a **Bid Security (in the form of Bank Guarantee)** in the amount shown below:

Janeiro de 2017 e o prazo de apresentação de propostas para o presente concurso e que sejam semelhantes às obras propostas, sendo o montante da participação do candidato em cada contrato superior a **US\$ 7.000.000,00**.

A semelhança dos contratos basear-se-á na Secção 6, Requisitos do Dono de Obra e Âmbito das Obras, onde se especificam os principais requisitos mínimos em termos de dimensão física, complexidade, método de construção, tecnologia e/ou outras características.

Em caso de consórcio, um dos sócios deverá preencher o requisito.

e. **Experiência de construção em atividades principais**

Para os contratos supracitados e quaisquer outros contratos [concluídos ou substancialmente concluídos], como empreiteiro principal ou sócio de consórcio entre 1 de Janeiro de 2017 e o prazo de apresentação de propostas para o presente concurso, deverá existir uma experiência mínima de construção nas seguintes atividades principais concluídas com sucesso num contrato:

1. Escavação e aterro: 138,000.00 m³
2. Base/Sub-base Agregada: 26,000 m³
3. Camada de desgaste asfáltica: 41,000 m²
4. Alvenaria: 15,000 m³

5. A pontuação mínima de passagem para a qualificação de cada candidato é de **75 pontos**. O candidato deverá apresentar todos os documentos de qualificação conforme exigido pelo Caderno de Encargos.
6. Os candidatos interessados poderão consultar o Caderno de Encargos do Concurso ou obter informações adicionais com a:
Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA)
Av. de Balide, Dili, Timor-Leste
Tel: +670 3331101
Email: vc@cna.gov.tl
CC: as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; rl@cna.gov.tl;
lh@cna.gov.tl; bp@cna.gov.tl
7. As empresas interessadas poderão obter, gratuitamente, o Caderno de Encargos mediante o envio – por *email* – de uma carta para participação no concurso, para os endereços de *email* acima especificados. Após a receção da referida carta, a Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA) enviará imediatamente, através de *email*, cópias em PDF dos documentos solicitados (incluindo formulários para apresentação).
8. A data da visita ao terreno será decidida durante a conferência prévia sendo esta **visita de caráter obrigatório**.
9. Terá lugar uma conferência prévia pelas **15 horas (hora local)**, do dia **10 de Março de 2025**, no endereço supracitado. A participação na conferência prévia é **obrigatória**. Os candidatos terão a opção de participar na conferência prévia, física ou virtualmente, através de Zoom, na data, hora e local acima referidos, com o seguinte acesso:
ID da reunião: 642 193 8789
Código de acesso: cna2021
Participação através de Zoom:
<https://us06web.zoom.us/j/6421938789?pwd=dnBsWmpnNmd2WVdVRlJlJT3dvUkQ09>
10. Os candidatos deverão anexar às suas Propostas Técnicas uma **Garantia de Proposta (sob a forma de Garantia Bancária)** no montante de: **US\$88.000,00 (oitenta e oito mil dólares norte-americanos)**.



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

US\$ 88,000.00 (Eighty-Eight Thousand United States Dollar)

11. The bid security shall be valid twenty-eight (28) days beyond the original validity period of the bid, or beyond any period of extension if requested under ITB 18.2.
12. The bid must be received in the Tender Box located at the same address specified above not later than **15:00 hour's local time on 14 April 2025**.
13. Technical Bids will be opened at the same address at **14 April 2025 at 15:00 hours Timor-Leste time** and in the presence of Bidders representative who wish to attend. Technical Bids will be opened immediately after submission of bids.
14. Any Bid or its modification received by the Employer after the deadline shall be declared late and rejected, and promptly returned unopened.
15. The Maximum budget for the assignment: **US\$ 8,893,288.05** (inclusive of Taxes and other expense and profit). The Bidder is responsible to pay all applicable taxes in accordance with the law and as per bidding document.
Note: The Employer may disqualify evaluated price bids exceeding maximum budget.
16. The duration for construction is **18 month and Defect Notification Period is 365 days**
17. Bidder shall provide justification in the price bid if abnormally low-price bid (if it doesn't reach **70%** of the cost estimate).
18. The Employer shall award the contract to the Bidder with the highest combined score evaluated in accordance with the procedure specified under Section 3 – Bid Evaluation Procedure, provided further that the Bidder is determined to be qualified to perform the Contract satisfactorily.
19. The winner of this tender will be required to submit a Performance Guarantee in the form of an unconditional and non-revocable bank guarantee. Bank Guarantee issued by an overseas bank shall have a corresponding bank in TL. Additionally, during contract implementation, the winner (awardee) will be subjected to a quality guarantee in the form of retention.
20. Bidder shall be responsible for paying of all related taxes.
21. The bid Validity is 180 days after the submission of the bid.

11. A garantia de proposta deverá ser válida até vinte e oito (28) dias após o período original de validade da proposta, ou após qualquer período de prorrogação, caso solicitado, nos termos da IAC18.2.
12. As propostas deverão ser recebidas na Caixa de Concurso localizada no endereço supracitado, o mais tardar até às **15 horas (hora local) do dia 14 de Abril de 2025**.
13. As Propostas Técnicas serão abertas no mesmo endereço a **14 de Abril de 2025 pelas 15 horas locais de Timor-Leste** e na presença dos representantes dos Concorrentes que desejarem assistir. As Propostas Técnicas serão imediatamente abertas após a sua apresentação.
14. Quaisquer propostas ou respetivas alterações recebidas pela Entidade Adjudicante após o prazo determinado, serão declaradas tardias e rejeitadas, sendo imediatamente devolvidas sem serem abertas.
15. Orçamento máximo para a obra: **US\$8.893.288,05** (incluindo impostos e outras despesas e encargos). O Concorrente será responsável pelo pagamento de todos os impostos aplicáveis nos termos da lei em vigor e de acordo com o Caderno de Encargos.
Nota: A Entidade Adjudicante poderá desqualificar propostas financeiras avaliadas que excedam o orçamento máximo.
16. A duração de construção é de **18 meses** e o **período de notificação de defeitos é de 365 dias**.
17. O candidato deverá apresentar justificação - na proposta financeira - caso o preço proposto não atinja **70%** da estimativa de custo (preço anormalmente baixo).
18. A Entidade Adjudicante deverá adjudicar o contrato ao Concorrente com a pontuação global mais elevada, avaliada de acordo com o procedimento especificado na Secção 3 – Procedimento de Avaliação de Propostas - desde que o Concorrente seja declarado como qualificado para a execução do Contrato de forma satisfatória.
19. O vencedor deste concurso deverá apresentar uma Caução de Execução sob a forma de garantia bancária incondicional e irrevogável. A Garantia Bancária emitida por banco estrangeiro deverá ter um banco correspondente em TL. Além disso, durante a execução do contrato, o vencedor (adjudicatário) estará sujeito a uma caução de qualidade na forma de retenção.
20. O Concorrente será responsável pelo pagamento de todos os impostos inerentes.
21. A validade da Proposta deverá ser de 180 dias após a apresentação da mesma.

Hermingardo Albano Soares
Diretor-Executivo da Comissão Nacional de Aprovisionamento